



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM NGHI
Last Middle First

Current Address: TO 4-ay 4 Thi Nam Chon Thanh Long-Bc

Date of Birth: 1948 Place of Birth: Quang-Binh

Previous Occupation (before 1975) Sergeant & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 07-1976 To 06-1983
Years: 08 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN - THI - HANH	1947	Wife
PHAM - VAN - DUNG	1967	Son
PHAM - QUANG - TUAN	1969	Son
PHAM - QUANG - CUONG	1971	Son

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Ngày 5 tháng 8. năm 1988.

Kính Bà :

Em trân trọng kính thăm Bà cũng
em ý nguyện và chúc tất cả được
bình an trong ơn Chúa Giê-
su.

Xin bà vui lòng giúp cách đặc biệt
cho gia đình em.



Em PHẠM - NGHI

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

I.- Basic Information on Applicant in Vietnam :

- 1- Full name of ex-political prisoner : PHAM NGHI
- 2- Date and Place of Birth : April 18, 1948 at Quang Binh Province
- 3- Position, rank before April 1975 : Master-Sergeant - Investigator - ARVN Military Police.
- 4- Month, date, year arrested : July 23, 1976
- 5- Month, date, year out of Camp : June 26, 1983.
- 6- Present mailing address : To 4 ap 4, Thi-Tran Chon Thanh-Tinh Song Be.
- 7- Current address : the same
- 8- Training : None

II.- List Full Name, date and place of birth of Ex-political prisoner and relatives

No	Full Name	Date of birth	Place of birth	Relationship
1	PHAM NGHI	April 18, 1948	Quang Binh Prov	Husband
2	TRAN THI HANH	Dec. 10, 1947	Quang Binh Prov	Wife
3	PHAM VAN DUNG	May 24, 1967	Gia Dinh	Son
4	PHAM QUANG TUAN	Oct. 13, 1969	Nha Trang	Son
5	PHAM QUANG CUONG	Aug. 1, 1971	Can Tho	Son

A.- Relatives to accompany with ex-political prisoner to be consisted for U.S. Country :
NONE

B.- Complete Family Listing(Living - dead) of Ex- Political Prisoner :

- 1- NGUYEN THI GIOI - Mother still living
- 2- PHAM CHUONG - Father - died

III.- Relative outside Vietnam :

- A- Closed relatives in the U.S.A : None
B- Closed relatives in the Foreign Country : None

IV. - Have you submitted the application for family reunification until now ?

☒ yes

☐ no

These applications have been replied from Bangkok ODP relative to the ODP for Vietnam :

☒ Yes

☐ No

L.O.I

☒ Yes

☐ No

V.- Comment Remarks : Please, consider my special case and do me a favor? even I am an N.CO, of the ARVN, I have been emprisoned for over 7 years, living in poverty my family and I expect a very close departure for the United States.

VI.- I list here the documents attached to this questionnaire :

- 1- Copy of Certificate Out of Camp
- 2- Copy of Marriage Certificate.

August 5, 1988

Applicant : PHAM NGHI

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Đuối LặcSố 421 CRT

C	C	I	6	7	1	2	3	I	5	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 17/83 ngày 01 tháng 5 năm 83của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh PHẠM NGHI Sinh năm 19 48

Các tên gọi khác _____

Nơi sinh Thị trấn

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt _____

Đ. 4, Thành tâm, Châu thành, Sông Bé.Can tội Trung sĩ 1 nhân viên quân cảnhBị bắt ngày 22/7/76 Án phạt TRỌN

Theo quyết định, án văn số, _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại Thành tâm, Châu thành, Sông Bé.

Nhận xét quá trình cải tạo

Được thả 12 tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: _____

Trước ngày 25 tháng 6 năm 19 83

Lia tay ngón trỏ phải

Của Phạm NghiDanh bìn số 1511

Lập tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấyPhạm NghiNgày 20 tháng 6 năm 19 83

Giám thị

Thượng t: Trịnh văn Thích

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH GIA-ĐÌNH

BẢN TRÍCH LỤC
BỘ HÔN-THÚ
10HT

XÃ BÌNH-HÒA

ĐÃ KIỂM SOÁT ĐÚNG TRONG BỘ

Nhân-tiền phụ-tách,

Năm 1968

BIÊN LẠ XÃ SỐ: 472
NGÀY: 31/10/68

Số hiệu: 308

Người chồng (Tên họ)	PHẠM - NGHI
Sanh tại:	Phù-Trạch; Quảng-Bình
Sanh ngày:	Ngày mười tám; tháng tư; năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám.
Cha chồng: (Tên họ sống chết phải nói)	Phạm - Chương (chết)
Mẹ chồng: (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn - Thị - Giỏi (sống)
Người vợ: (Tên, họ)	TRẦN - THỊ - HẠNH
Vợ (chánh hay vợ thứ)	Vợ chánh
Sanh tại:	Hoàn-Lão; Quảng-Bình
Sanh ngày:	Ngày mười, tháng mười hai; năm một ngàn chín trăm bốn mươi bảy.
Cha vợ: (sống chết phải nói)	Trần - Sở (sống)
Mẹ vợ: (sống chết phải nói)	Đoàn - Thị - Thành (sống)
Ngày cưới:	Ngày ba mươi, tháng mười; năm một ngàn chín trăm sáu mươi tám.

Chứng thật chữ ký bên đây là của Ông Chủ-Tịch
kiêm Ủy-viên Hộ tịch Xã Bình-Hòa

Gò-Vấp, ngày 9 tháng 11 năm 1968
T.L. QUẬN-TRƯỞNG,

Trích y bản chính:

Bình-Hòa, ngày 11 tháng 11 năm 1968

Chủ-Tịch kiêm Ủy-viên Hộ-tịch,

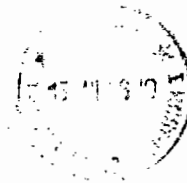


Vũ-Thành-Hà

Mr. PHAM NGHI

FROM: Tổ 4 - Ấp 4.

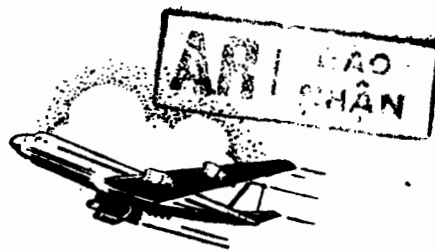
Chi-trấn Chấn Giành
Đỉnh Sông-Bé - VIETNAM



4153

R 25

PAR AVION



TO: Mrs. Khúc Minh Thò

Hội GD/TNCT/VN

P.O. Box 5485

Arlington - Va. 22205

PAR AVION VIA AIR MAIL

U.S.A.

C O N T R O L

 Card
 Doc. Request; Form
 Release Order
 Computer 4-7-87
 Form "D"
 ODP/Date
 Membership; Letter

4/5